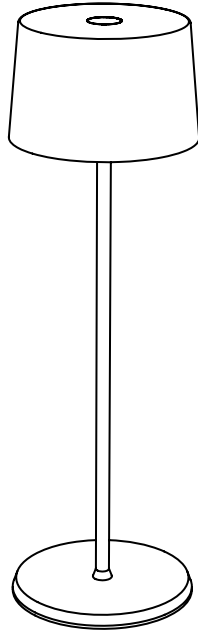


zafferano

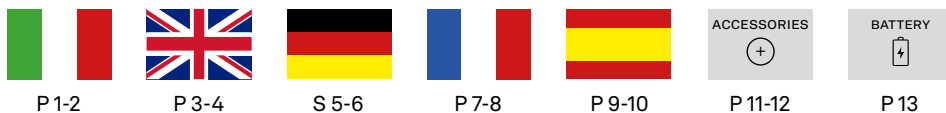
LAMPES-À-PORTER

ISTRUZIONI D'USO | INSTRUCTIONS FOR USE | GEBRAUCHSANWEISUNG |
MODE D'EMPLOI | INSTRUCCIONES DE USO



olivia pro

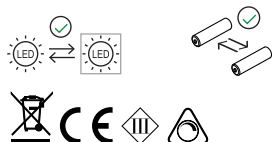
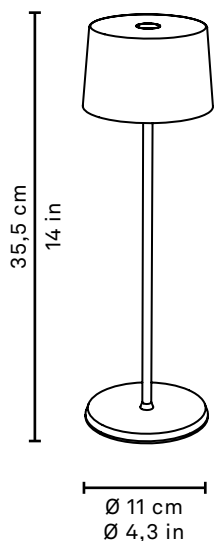
Lampada da tavolo ricaricabile | Rechargeable table lamp | Aufladbare Tischlamp
| Lampe de table rechargeable | Lámpara de mesa recargable





olivia pro

Lampada da tavolo ricaricabile



LD0850B3 bianco
LD0850N3 grigio scuro
LD0850R3 corten

LED DIMMER
2,2W • 144-150lm
2700-3000K • IP65
CRI>80 • 5Vdc max 1A
Ø 11 x h 35,5 cm / Ø 4,3 x h 14 in

LD0850BFA foglia argento versioni con finitura a foglia
LD0850BFO foglia oro metallica solo per uso interno
LD0850RFR foglia rame

Inclusi

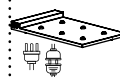
→ pag. 11



LD0850RB
Base di ricarica a contatto singola

Non inclusi

→ pag. 11



LD0870RP
Base di ricarica a contatto multipla (max 6 pz)



LD0340RA
Caricatore multipresa USB (8xUSB)



BAT04703706701900
Pacco batteria sostitutiva



KIT00009006800202
Scheda LED sostitutiva

1. Consigli d'uso:

Questo prodotto serve esclusivamente a scopi di illuminazione e:

A) Non deve essere esposto a pesanti carichi meccanici o forti contaminazioni; **B)** può essere installato e usato solo previo controllo delle condizioni del prodotto; verificare che non risulti sporco e non abbia subito danneggiamenti durante lo stoccaggio; **C)** l'installazione e la manutenzione vanno eseguite ad apparecchio spento; **D)** modifiche o manomissioni del prodotto e il non rispetto delle indicazioni riportate possono rendere l'apparecchio pericoloso; **E)** la lampada completamente assemblata (testa + struttura), raggiunge un grado di protezione IP65 che la rende idonea per uso esterno. Il solo corpo luce (testa) ha un grado di protezione IP20 e utilizzata singolarmente non è idonea per uso esterno; **F)** per la pulizia di tutte le superfici metalliche e plastiche utilizzare un panno morbido asciutto; **G)** la ditta Zafferano declina ogni responsabilità per danni causati da un proprio prodotto montato in modo non conforme alle istruzioni.

2. Dati tecnici della lampada:

- Potenza: 2,2 W
- Volt: DC 5 V
- Flusso luminoso: 144-150 lm
- Pacco batteria al litio inclusa (consultare sezione accessori inclusi); per le istruzioni di sostituzione del pacco batteria consultare il sito web www.zafferanoitalia.com; usare solamente batterie originali per la sostituzione.
- Ricarica: 6 h
- Durata batteria: 9 h
- Classe: III
- Grado di protezione: IP65
- CRI>80

3. Dati tecnici carica batterie:

- Base di ricarica: INPUT/OUTPUT 5Vdc - 1A; cavo USB 1.2 Mt.
- Caricatore: INPUT AC100-240V 50/60Hz; OUTPUT 5Vdc - 1A.
- La lampada funziona correttamente anche se collegata alla base di ricarica.
- Si raccomanda l'utilizzo del caricatore e della base di ricarica originale. In alternativa utilizzare un caricatore a 1A max. certificato.

4. Attenzione:

- Le versioni con finitura in foglia metallizzata sono realizzate a mano e protette da una vernice trasparente. Si consiglia di pulire usando esclusivamente un panno morbido e asciutto. L'uso di detergenti aggressivi o panni abrasivi, nonché urti accidentali, possono danneggiare la delicata lavorazione foglia.
- Il piano d'appoggio della lampada non deve superare i 15° di inclinazione o rischia la caduta.
- La batteria ha la funzione di protezione da sovraccarico.
- Per preservare l'integrità della batteria si consiglia di mantenere la carica tra il 20% minimo e 80% massimo; se la lampada non viene utilizzata per lunghi periodi, si consiglia di procedere periodicamente ad un ciclo di carica/scarica del prodotto.
- Si prega di fare riferimento alle leggi locali per un corretto smaltimento e riciclaggio della batteria.

Visita il nostro sito per ulteriori informazioni, e aggiornamenti sulle caratteristiche del prodotto.

DESIGNED IN ITALY BY ZAFFERANO SRL, MADE IN PRC

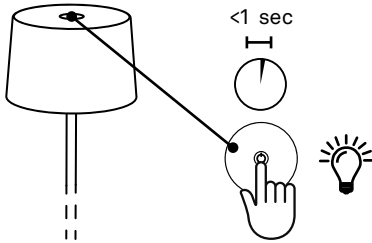
Zafferano srl, Viale dell'Industria, 26 - 31055 Quinto di Treviso - TV - Italia

www.zafferanoitalia.com

istruzioni d'uso

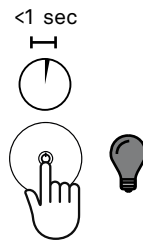


ACCENSIONE



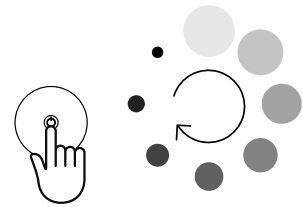
Rapido tocco sul touch per accendere la lampada

SPEGNIMENTO



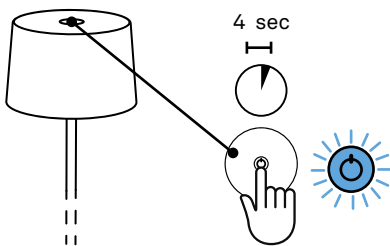
Rapido tocco sul touch per spegnere la lampada

DIMMERAZIONE

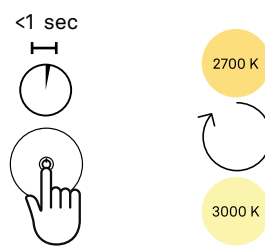


A lampada accesa, leggera pressione sul touch fino al raggiungimento della luminosità desiderata
Ad ogni accensione, l'intensità luminosa corrisponderà a quella precedentemente impostata

CONFIGURAZIONE DELLA TEMPERATURA DI COLORE



Da lampada spenta, leggera pressione per 4 secondi finchè non si accende un LED blu fisso



Rapido tocco sul touch per cambiare la temperatura colore della lampada



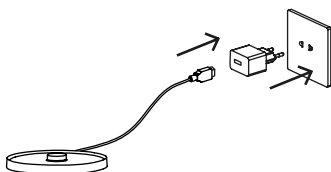
Leggera pressione per 4 secondi per memorizzare la nuova temperatura colore e spegnere la lampada

RICARICA

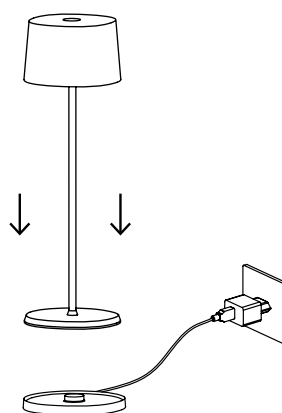
Effettuare una carica completa della batteria prima del primo utilizzo.

Per un corretto caricamento della lampada si consiglia di:

- 1) collegare il cavo USB al caricatore;
- 2) collegare la spina alla presa elettrica;
- 3) appoggiare la lampada sulla base di ricarica;
- 4) a carica completata scollegare la spina dalla presa elettrica e rimuovere il cavo USB



1-2



3

LED DI SEGNALAZIONE

LED ROSSO
ricarica in corso



LED VERDE
batteria carica,
si consiglia
di disconnettere
dall'unità
di ricarica

Visita il nostro sito per ulteriori informazioni, e aggiornamenti sulle caratteristiche del prodotto.

DESIGNED IN ITALY BY ZAFFERANO SRL, MADE IN PRC

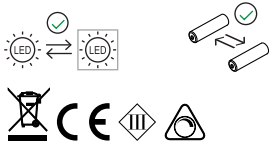
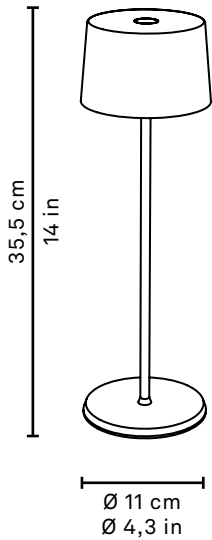
Zafferano srl, Viale dell'Industria, 26 - 31055 Quinto di Treviso - TV - Italia

www.zafferanoitalia.com



olivia pro

Rechargeable table lamp



LD0850B3 white
LD0850N3 dark grey
LD0850R3 rust

LED DIMMER
2,2W • 144-150lm
2700-3000K • IP65
CRI>80 • 5Vdc max 1A
Ø 11 x h 35,5 cm / Ø 4,3 x h 14 in

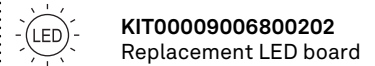
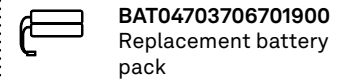
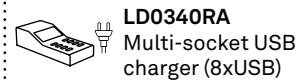
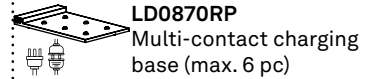
LD0850BFA silver leaf
LD0850BFO gold leaf
LD0850RFR copper leaf

version with metallic leaf finish
for indoor use only

INCLUDED → pag. 11



Non inclusi → pag. 11



1. Tips for use:

This product is exclusively for lighting purposes and:

A) It must not be exposed to heavy mechanical loads or contamination; **B)** It can be installed and used only after checking the state of the product; check that is not dirty and has not been damaged during storage; **C)** Installation and maintenance must be carried out when the appliance is switched off; **D)** Any alterations to the product, any tampering and any failure to comply with the instructions provided may make the appliance hazardous; **E)** The assembled lamp (head + frame), reaches an IP65 degree of protection which makes it suitable for outdoor use. The light diffuser only (head) has a degree of protection IP20 and used individually is not suitable for outdoor use; **F)** All metal and plastic surfaces should be cleaned with a soft dry cloth; **G)** The company Zafferano shall not be held liable for any damage caused due to its products being assembled in any manner that does not comply with the instructions provided.

2. Technical data of the lamp:

- Power: 2,2 W
- Volt: DC 5 V
- Lumen lamp: 144-150 lm
- Lithium battery pack included (see section accessories included); for instructions about how to replace the battery pack, please consult the website: www.zafferanoitalia.com. Use only original batteries for replacement.
- Charge: 6 h
- Battery life: 9 h
- Class: III
- Protection rating: IP65
- CRI>80

3. Battery charger technical data:

- Contact charging base: INPUT/OUTPUT 5Vdc - 1A; cavo USB 1.2 Mt.
- Charger: INPUT AC100-240V 50/60Hz; OUTPUT 5Vdc - 1A.
- The lamp works correctly even when connected to the charging base.
- It is advisable to use the original charger and charging base. Alternatively, you can use a certified 1A max. charger.

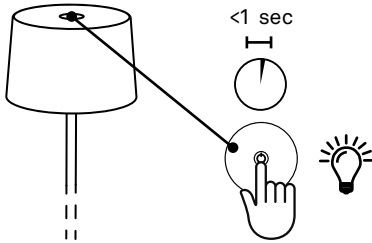
4. Important:

- The versions with a metal leaf finish are handmade and protected by a clear varnish. We recommend cleaning using only a soft, dry cloth. The use of aggressive cleaning agents or abrasive cloths, and any accidental knocks, may damage the delicate leaf finish.
- The support surface for the lamp must not exceed a 15° tilt or it will fall.
- The battery has an overload and over discharge protection function.
- To preserve the integrity of the battery, we recommend keeping the charge between minimum 20% and maximum 80%; if the lamp is not used for long periods, it is advisable to regularly charge/discharge the product.
- Please refer to local laws for the proper disposal and recycling of the battery.



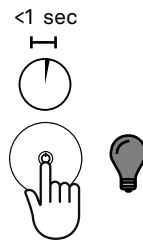
instructions for use

SWITCHING ON



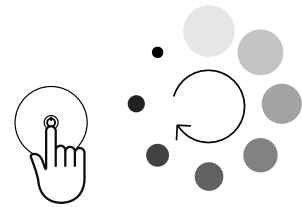
Quickly press the touch sensor to switch on the lamp

SWITCHING OFF



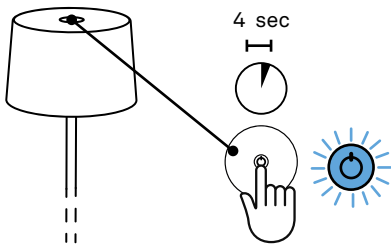
Quickly press the touch sensor to switch off the lamp

DIMMER FUNCTION

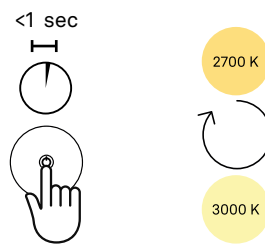


When the lamp is switched on, lightly press the touch sensor to obtain the desired brightness. Every time you turn it on, the light intensity will correspond to the previously set intensity.

COLOR TEMPERATURE CONFIGURATION



When the lamp is switched off, press lightly for 4 seconds until a steady blue LED lights up



Quick tap on the touch sensor to change the color temperature of the lamp

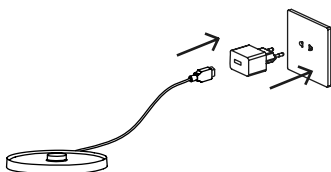


Light pressure for 4 seconds to set the new color temperature and switch off the lamp

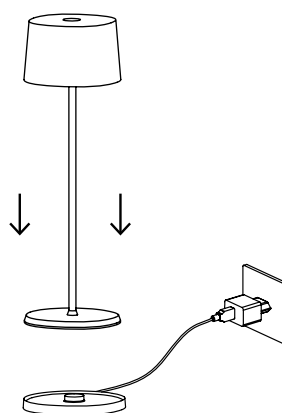
CHARGE

Charge the battery before initial use. To correctly charge the lamp, we recommend that you:

- 1) Connect the USB cable to the adaptor;
- 2) Put the plug into the electrical socket
- 3) Place the lamp on the charging base;
- 4) When fully charged, disconnect the plug from the electrical socket



1-2



3

INDICATOR LEDS

RED LED charging in progress

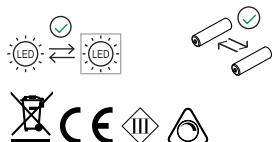
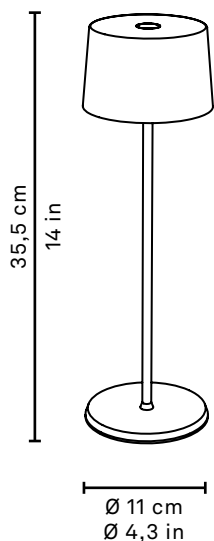


GREEN LED the battery is charged, it is advisable to disconnect it from the power charger



olivia pro

auf ladbare Tischlampe



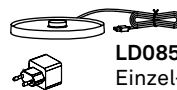
LD0850B3 weiss
LD0850N3 dunkelgrau
LD0850R3 corten

LED DIMMER
2,2W • 144-150lm
2700-3000K • IP65
CRI>80 • 5Vdc max 1A
Ø 11 x h 35,5 cm / Ø 4,3 x h 14 in

LD0850BFA Blattsilber
LD0850BFO Blattgold
LD0850RFR Blattkupfer

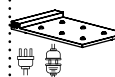
Version mit Metallfolienbearbeitung nur für den Innenbereich

Beiliegend → pag. 11



LD0850RB
Einzel-Kontaktladestation

Non inclusi → pag. 11



LD0870RP
Aufladestation für mehrere Geräte (max. 6)



LD0340RA
Ladegerät (8xUSB)



BAT04703706701900
Ersatzakku



KIT00009006800202
Ersatz-LED-Platine

1. Hinweise zur Verwendung:

Dieses Produkt dient ausschließlich zur Beleuchtung und:

A) Darf keinen starken mechanischen Belastungen oder starken Kontaminationen ausgesetzt werden; **B)** kann nur, nachdem der Zustand des Produkts kontrolliert wurde, installiert und verwendet werden; prüfen, dass es nicht schmutzig ist und während der Lagerung nicht beschädigt wurde; **C)** Das Gerät muss ausgeschaltet, installiert oder gewartet werden; **D)** Durch die Veränderung oder Manipulation des Produkts und die Nichteinhaltung dieser Anweisungen kann das Gerät gefährlich werden; **E)** Die fertig zusammengesetzte Lampe (Kopf + Unterbau) hat einen IP65-Schutzgrad, sodass sie auch im Freien verwendet werden kann. Der Leuchtkörper (Kopf) hat einen IP20-Schutzgrad und kann allein nicht im Freien verwendet werden; **F)** Zur Reinigung aller Metall- oder Plastikoberflächen ein trockenes, weiches Tuch verwenden; **G)** Die Firma Zafferano lehnt jede Verantwortung für Schäden ab, die durch eines ihrer Produkte, das nicht gemäß der gelieferten Anweisungen montiert wurde, entstehen.

2. Technische Daten der Lampe:

- Leistung: 2,2 W
- Volt: DC 5 V
- Absoluter Lichtstrom: 144-150 lm
- Eine Lithiumbatterie ist in der Lieferung enthalten (siehe Abschnitt Zubehör enthalten); zu den Anweisungen zum Auswechseln der Batterie schauen Sie bitte auf die Webseite www.zafferanoitalia.com. Verwenden Sie zum Austausch nur Originalbatterien.
- Aufladezeit: 6 h
- Batteriedauer: 9 h
- Klasse: III
- Schutzgrad: IP65
- CRI>80

3. Technische Daten des Ladegeräts:

- Aufladestation: INPUT/OUTPUT 5Vdc - 1A; cavo USB 1.2 Mt.
- Ladegerät: INPUT AC100-240V 50/60Hz; OUTPUT 5Vdc- 1A.
- Die Lampe funktioniert auch dann korrekt, wenn sie an die Ladestation angeschlossen ist.
- Wir raten dazu, das mitgelieferte Original-Aufladegerät und die Original-Aufladestation zu verwenden. Als Alternative ein zertifiziertes 1A max. Aufladegerät verwenden.

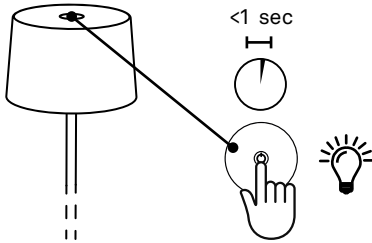
4. Achtung:

- Die Versionen mit Blattmetallisierung sind handgefertigt und durch Transparentlack geschützt. Wir empfehlen diese nur mit einem weichen, trockenen Tuch zu reinigen. Die Verwendung von aggressiven Reinigungsmitteln oder Scheuertüchern sowie versehentliche Stöße können die empfindliche Blattverarbeitung beschädigen.
- Die Standfläche der Lampe darf keine höhere Neigung als 15° besitzen, sonst fällt diese um.
- Die Batterie schützt vor Über- und Unterladung.
- Um die Lebensdauer des Akkus zu erhalten, sollte sein Ladestand zwischen 20 und 80 Prozent liegen. Wenn die Lampe lange Zeit nicht benutzt wird, sollte der Akku regelmäßig ent- und wieder aufgeladen werden.
- Die Batterie muss entsprechend der geltenden, lokalen Vorschriften zur Abfallentsorgung und -wiederverwertung behandelt werden.

Zu weiteren Informationen und Aktualisierungen der Produktkennzeichen besuchen Sie bitte unsere Webseite.

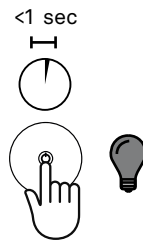
DESIGNED IN ITALY BY ZAFFERANO SRL, MADE IN PRC
Zafferano srl, Viale dell'Industria, 26 - 31055 Quinto di Treviso - TV - Italien
www.zafferanoitalia.com

EINSCHALTEN



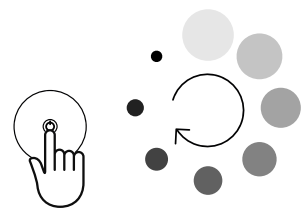
Die Taste kurz drücken und die Lampe geht an

AUSSCHALTEN



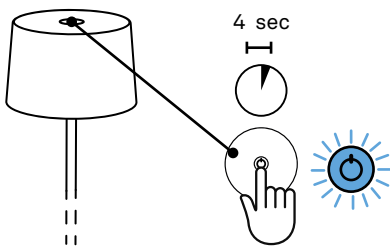
Die Taste kurz drücken und die Lampe geht aus

LICHT DIMMEN

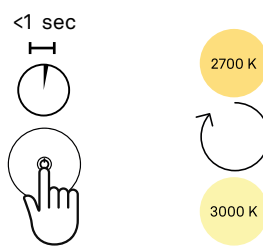


Wenn die Lampe an ist, leicht auf den Taster drücken, bis die gewünschte Helligkeit erreicht wurde. Wenn das Gerät erneut eingeschaltet wird, entspricht die Lichtstärke der zuvor eingestellten.

FARBTEMPERATURKONFIGURATION



Bei ausgeschalteter Lampe, leichter Druck für 4 Sekunden bis sie aufleuchtet eine durchgehende blaue LED



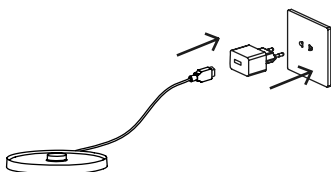
Schnell tippen, um die Farbtemperatur der Lampe zu ändern



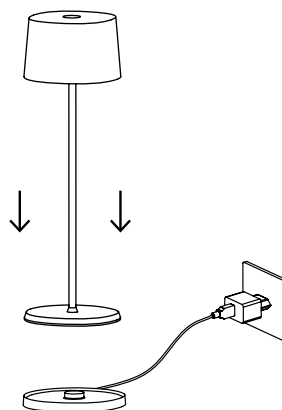
Leichter Druck für 4 Sekunden zu passen die neuen Farbtemperatur und ausschalten die Lampe

AUFLADEN

Die Batterie des Produkts vor dem ersten Gebrauch vollkommen aufladen.
Um die Lampe korrekt aufzuladen, sollte man:
1) Das USB-Kabel an den Adapter anschließen;
2) Den Stecker in die Steckdose stecken;
3) Die Lampe auf die Aufladestation stellen;
4) Wenn die Lampe aufgeladen ist, den Stecker aus der Steckdose ziehen und das USB-Kabel von der Lampe trennen



1-2



3

LEDANZEIGE

ROT LED
Wird aufgeladen

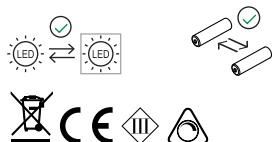
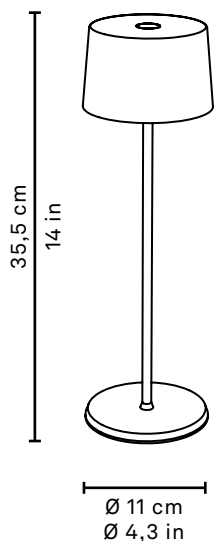


LED GRÜN
Die Batterie ist aufgeladen. Das Gerät sollte von der Ladeinheit getrennt werden



olivia pro

Lampe de table rechargeable



LD0850B3 blanc
LD0850N3 gris foncé
LD0850R3 corten

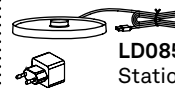
LED DIMMER
2,2W • 144-150lm
2700-3000K • IP65
CRI>80 • 5Vdc max 1A
Ø 11 x h 35,5 cm / Ø 4,3 x h 14 in

LD0850BFA feuille argent
LD0850BFO feuille or
LD0850RFR feuille cuivre

Versions avec finition en feuille métallique, uniquement pour utilisation à l'intérieur

Inclus

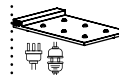
→ pag. 11



LD0850RB
Station de charge à contact simple.

Non inclus

→ pag. 11



LD0870RP
Station de charge par contact multiple (max. 6 pcs)



LD0340RA
Station de charge multiple (8xUSB)



BAT04703706701900
Batterie de remplacement



KIT00009006800202
Carte LED de remplacement

1. Conseils d'utilisation:

Ce produit sert exclusivement pour éclairer et:

A) Ne doit pas être exposé à de lourdes charges mécaniques ou à de fortes contaminations; **B)** Peut être installé et utilisé uniquement après avoir contrôlé les conditions du produit; vérifier s'il n'est pas sale et s'il n'a pas subi de dommages durant le stockage; **C)** L'installation et l'entretien doivent être effectués lorsque l'appareil est éteint; **D)** Les modifications ou les altérations du produit et le non-respect des indications fournies peuvent rendre l'appareil dangereux; **E)** la lampe complètement assemblée (tête + structure), atteint un degré de protection IP65 qui lui permet d'être utilisée à l'extérieur. Seul le corps éclairage (tête) possède un degré de protection IP20 et, si elle est utilisée toute seule, elle n'est pas adaptée pour une utilisation à l'extérieur; **F)** Pour le nettoyage de toutes les surfaces métalliques et plastiques, utiliser un chiffon souple et sec; **G)** La société Zafferano décline toute responsabilité pour les dommages provoqués par un produit monté de manière non conforme par rapport aux instructions.

2. Données techniques de la lampe:

- Puissance: 2,2 W
- Voltage: DC 5 V
- Flux lumineux: 144-150 lm
- Batteries au lithium inclus (voir rubrique accessoires inclus); visiter le site www.zafferanoitalia.com pour avoir les indications de son remplacement. N'utilisez que des piles d'origine pour le remplacement.
- Recharge: 6 h
- Durée de la batterie: 9 h
- Classe: III
- Degré de protection: IP65
- CRI>80

3. Données techniques du chargeur de batterie:

- Station de charge par contact: INPUT/OUTPUT 5Vdc - 1A; cavo USB 1.2 Mt.
- chargeur: INPUT AC100-240V 50/60Hz; OUTPUT 5Vdc- 1A.
- La lampe fonctionne correctement même lorsqu'elle est connectée à la base de chargement.
- Il est conseillé d'utiliser le chargeur et la station de charge d'origine. En alternative, utiliser un chargeur à 1A max. certifié.

4. Attention:

- Les versions dont la finition est réalisée avec une feuille métallisée sont effectuées à la main et protégées par un vernis transparent. Il est conseillé d'utiliser exclusivement un chiffon doux et sec pour le nettoyage. L'emploi de détergents agressifs ou de chiffons abrasifs, ainsi que les chocs accidentels, peuvent abîmer la feuille.
- Le plan d'appui de la lampe ne doit pas dépasser 15° d'inclinaison, sinon elle risque de tomber.
- La batterie possède la fonction de protection contre la suralimentation et la surcharge.
- Pour préserver l'intégrité de la batterie, il est conseillé de maintenir la charge entre 20% minimum et 80% maximum; si la lampe n'est pas utilisée pendant de longues périodes, il est conseillé de procéder périodiquement à un cycle de charge/décharge du produit.
- Se référer aux lois locales pour une élimination correcte et le recyclage de la batterie.

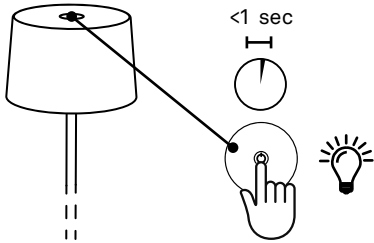
Visitez notre site pour recevoir d'autres informations et des mises à jour sur les caractéristiques du produit
DESIGNED IN ITALY BY ZAFFERANO SRL, MADE IN PRC

Zafferano srl, Viale dell'Industria, 26 - 31055 Quinto di Treviso - TV - Italie
www.zafferanoitalia.com

mode d'emploi

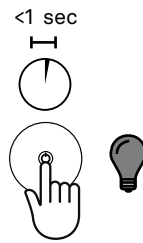


ALLUMAGE



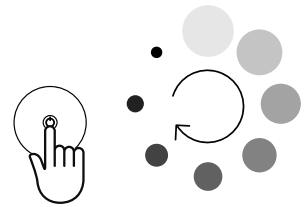
Pression rapide sur le touch pour allumer la lampe

COUPURE



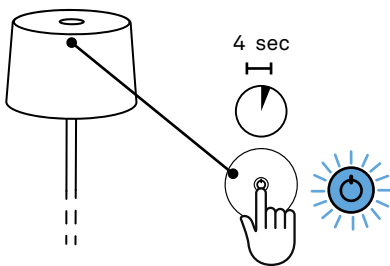
Pression rapide sur le touch pour éteindre la lampe

VARIATION DE L'INTENSITE LUMINEUSE

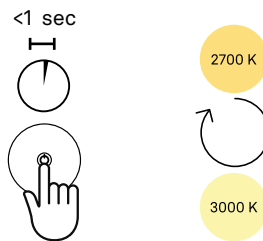


Lorsque la lampe est allumée, appuyer légèrement sur le touch tant que la luminosité désirée n'est pas atteinte. Lors de chaque allumage, l'intensité lumineuse correspondra à celle précédemment réglée

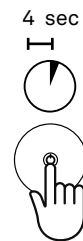
CONFIGURATION DE LA TEMPÉRATURE DE COULEUR



Avec la lampe éteinte, pendant pression légère 4 secondes jusqu'à ce qu'elle s'allume une LED bleue fixe



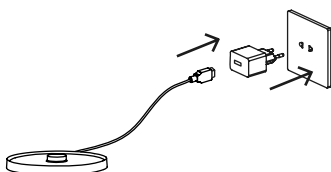
Toucher rapidement pour changer la température de couleur de la lampe



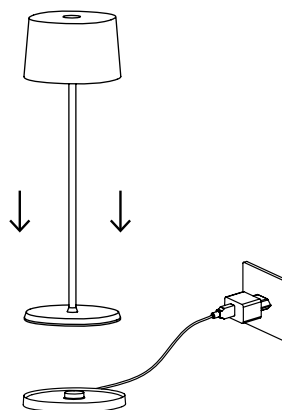
Légère pression pendant 4 secondes pour stocker la nouvelle température de couleur et éteindre la lampe

RECHARGE

Recharger complètement la batterie avant la première utilisation.
Pour recharger la lampe correctement, il est conseillé de:
1) brancher le câble USB à l'adaptateur;
2) insérer la fiche dans la prise de courant;
3) placer la lampe sur la station de charge;
4) lorsque la lampe est rechargée, retirer la fiche de la prise de courant et enlever le câble USB



1-2



3

LED DE SIGNALISATION

LED ROUGE recharge en cours

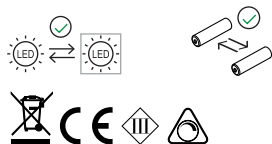
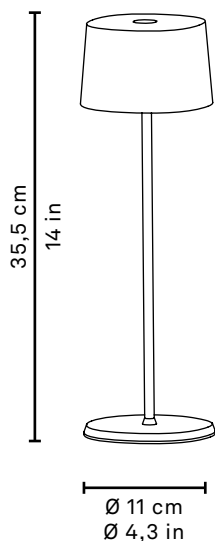


LED BLEU batterie chargée, il est conseillé de la débrancher de l'unité de recharge



olivia pro

Lámpara de mesa recargable



LD0850B3 blanco
LD0850N3 gris oscuro
LD0850R3 corten

LED DIMMER
2,2W • 144-150lm
2700-3000K • IP65
CRI>80 • 5Vdc max 1A
Ø 11 x h 35,5 cm / Ø 4,3 x h 14 in

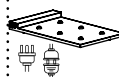
LD0850BFA hoja de plata versiones con acabado con
LD0850BFO hoja de oro hoja metálica solo para uso en
LD0850RFR hoja de cobre interiores

Incluido → pag. 11



LD0850RB
Base de recarga con contacto individual

No incluido → pag. 11



LD0870RP
Base de recarga con contacto múltiple (máx. 6 piezas)



LD0340RA
Cargador múltiple USB (8xUSB)



BAT04703706701900
Paquete batería sustitutiva



KIT00009006800202
Tablero LED de repuesto

1. Consejos de uso:

Este producto debe utilizarse exclusivamente para iluminación y:

A) No debe ser expuesto a cargas mecánicas pesadas o contaminaciones fuertes; **B)** solo puede ser instalado y utilizado previo control de las condiciones del producto; verificar que no resulte estar sucio y no ha haya sido dañado durante el almacenamiento; **C)** la instalación y el mantenimiento deben realizarse con el aparato apagado; **D)** las modificaciones o las manipulaciones del producto y el incumplimiento de las indicaciones mostradas pueden hacer que el aparato sea peligroso; **E)** la lámpara completamente montada (cabezal + estructura), alcanza un grado de protección IP65 que hace que sea idónea para uso en exteriores. Solo el cuerpo de la luz (cabezal) tiene un grado de protección IP20 y si la lámpara se utiliza individualmente no es adecuada para uso en exteriores; **F)** para la limpieza de todas las superficies metálicas y de plástico utilizar un paño suave y seco; **G)** La empresa Zafferano declina cualquier responsabilidad por los daños causados por un producto suyo montado de manera no conforme con las instrucciones.

2. Datos técnicos de la lámpara:

- Potencia: 2,2 W
- Voltios: DC 5 V
- Flujo luminoso: 144-150 lm
- Batería de litio incluida (ver sección accesorios incluidos); para las instrucciones de sustitución de la batería consulte el sitio web www.zafferanoitalia.com. Use solo baterías originales para reemplazarlas.
- Recarga: 6 h
- Duración de la batería: 9 h
- Clase: III
- Grado de protección: IP65
- CRI>80

3. Datos técnicos del cargador de batería:

- Base de recarga con contacto: INPUT/OUTPUT 5Vdc - 1A; cavo USB 1.2 Mt.
- Cargador: INPUT AC100-240V 50/60Hz; OUTPUT 5Vdc-1A.
- La lámpara funciona correctamente incluso cuando está conectada a la base de carga.
- Se recomienda el uso del cargador y de la base de recarga original. Alternativamente utilizar un cargador de 1A max. certificado.

4. Atención:

- Las versiones con acabado con hoja metalizada han sido realizadas a mano y protegidas con una pintura transparente. Se aconseja limpiar usando exclusivamente un paño suave y seco. El uso de detergentes agresivos o paños abrasivos, así como los golpes accidentales, puede dañar la delicada elaboración de la hoja.
- La superficie de apoyo de la lámpara no debe superar los 15° de inclinación para evitar su caída.
- La batería tiene la función de protección ante sobrealimentación y sobrecarga.
- Para preservar la integridad de la batería se aconseja mantener la carga entre un mínimo del 20% y un máximo del 80%; si la lámpara no se utiliza durante períodos prolongados se aconseja realizar periódicamente un ciclo de carga/descarga del producto.
- Remítase a las normativas de ley locales para una eliminación y reciclaje correctos de la batería.

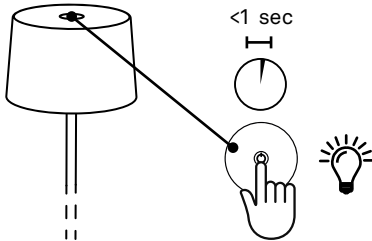
Visite nuestro sitio web para más informaciones y actualizaciones sobre las características del producto
DESIGNED IN ITALY BY ZAFFERANO SRL, MADE IN PRC

Zafferano srl, Viale dell'Industria, 26 - 31055 Quinto di Treviso - tv - Italia
www.zafferanoitalia.com

instrucciones de uso

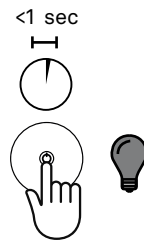


ENCENDIDO



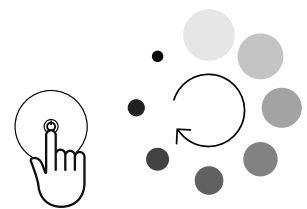
Toque rápido en la pantalla táctil para encender la lámpara

APAGADO



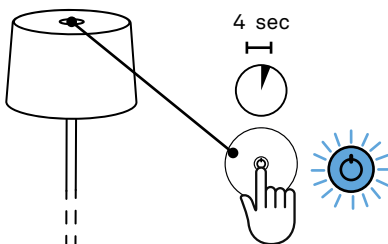
Toque rápido en la pantalla táctil para apagar la lámpara

OSCURECIMIENTO

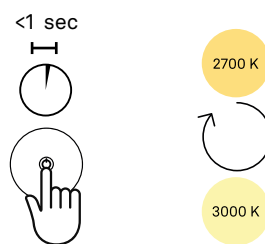


Con la lámpara encendida, apretar ligeramente en la pantalla táctil hasta lograr el brillo deseado. En cada encendido la intensidad luminosa corresponderá a aquella anteriormente configurada

CONFIGURACIÓN DE TEMPERATURA DE COLOR



Con lámpara apagada, ligera presión durante 4 segundos hasta que se encienda un LED azul fijo



Toque rápido para cambiar la temperatura de color de la lámpara

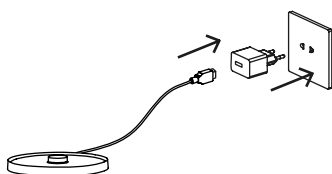


Ligera presión durante 4 segundos para almacenar la nueva temperatura de color y apagar la lámpara

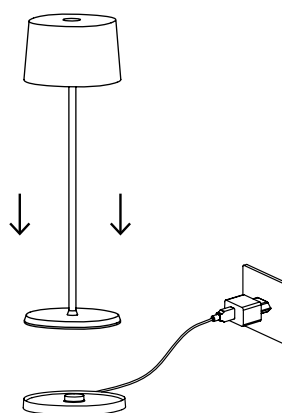
RECARGA

Realizar una carga completa de la batería antes de usarla por primera vez. Para una carga correcta de la lámpara se aconseja:

- 1) conecte el cable USB al cargador;
- 2) conecte el enchufe a la toma de corriente;
- 3) apoyar la lámpara en la base de recarga;
- 4) una vez completada la carga, retire el enchufe de la toma eléctrica y retire el cable USB



1-2



3





LED DE SEÑALIZACIÓN

LED ROJO
recarga en curso



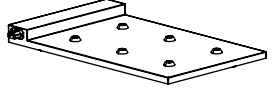
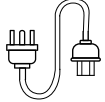

LED VERDE
batería cargada, se aconseja desconectar de la unidad de recarga

INCLUSI / INCLUDED / BEILIEGEND / INCLUS / INCLUIDO

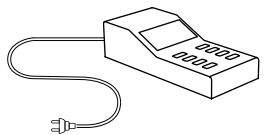

<p>(IT) Base di ricarica a contatto singola</p> <p>(UK) Single-contact charging station</p> <p>(DE) Einzel-Kontaktladestation</p> <p>(FR) Station de charge à contact simple.</p> <p>(ES) Base de recarga con contacto individual</p>	<p>INPUT: 5Vdc max 1A</p> <p>OUTPUT: 5Vdc max 1A</p>		
<p>(FR) Station de charge à contact simple.</p> <p>(ES) Base de recarga con contacto individual</p>	<p>INPUT: AC100-240V</p> <p>50/60Hz</p> <p>OUTPUT: 5Vdc max 1A</p>		

NON INCLUSI / NOT INCLUDED / NICHT ENTHALTEN / NON INCLUS / NO INCLUIDO

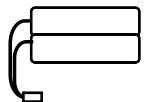

LD0870RP

<p>(IT) Base di ricarica a contatto multipla (max 6 pz)</p> <p>(UK) Multi-contact charging base (max. 6 pc)</p> <p>(DE) Aufladestation für mehrere Geräte (max. 6)</p> <p>(FR) Station de charge par contact multiple (max. 6 pcs)</p> <p>(ES) Base de recarga con contacto múltiple (máx. 6 piezas)</p>	<p>INPUT: AC220-240V</p> <p>50/60Hz</p> <p>OUTPUT: 9Vdc</p>			
--	---	--	---	---

LD0340RA

<p>(IT) Caricatore multipresa USB (8xUSB)</p> <p>(UK) Multi-socket USB charger (8xUSB)</p> <p>(DE) Ladegerät (8xUSB)</p> <p>(FR) Station de charge multiple (8xUSB)</p> <p>(ES) Cargador múltiple USB (8xUSB)</p>	<p>INPUT: AC100-240V</p> <p>50/60Hz</p> <p>OUTPUT: 5Vdc max 8A</p>		
---	--	--	---

BAT04703706701900*

<p>(IT) Pacco batteria sostitutiva</p> <p>(UK) Replacement battery pack</p> <p>(DE) Ersatzakku</p> <p>(FR) Batterie de remplacement</p> <p>(ES) Paquete batería sustitutiva</p>		
---	---	---

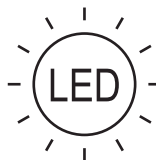


BAT04703706701900* x 1 pz

Scansiona il codice QR per vedere come sostituire le batterie esauste della tua lampada./ Scan the QR code to see how to replace the exhausted batteries of your lamp./ Scannen Sie den QR-Code, um herauszufinden, wie Sie die verbrauchten Batterien Ihrer Lampe ersetzen können./ Scannez le code QR pour voir comment remplacer les piles épuisées de votre lampe./ Escanee el código QR para ver cómo reemplazar las baterías agotadas de su lámpara./



- Ⓜ Scheda LED sostitutiva
- ⓊⓀ Replacement LED board
- Ⓛⓔ Ersatz-LED-Platine
- ⓍⓇ carte LED de remplacement
- ⓍⓈ tablero LED de repuesto



KIT00009006800202

Scansiona il codice QR per vedere come sostituire la scheda LED esausta della tua lampada./

Scan the QR code to see how to replace the LED board of your lamp./

Scannen Sie den QR-Code, um herauszufinden, wie Die Lampen-LED-Platine kann ausgetauscht werden./

Scannez le code QR pour voir comment remplacer la carte LED de la lampe./

Escanee el código QR para ver cómo reemplazar la placa LED de la lámpara.



MANUTENZIONE BATTERIE RICARICABILI / RECHARGEABLE BATTERY MAINTENANCE / WARTUNG DES AKKUS / ENTRETIEN DE LA BATTERIE RECHARGEABLE / MANTENIMIENTO DE BATERÍA RECARGABLE



Le batterie ricaricabili con il loro utilizzo sono soggette ad usura. La vita delle batterie, il cui standard è di circa 450 ricariche, può essere ridotta da alcuni fattori come:

- ① la modalità non corretta di ricarica (la lampada va ricaricata quando è scarica: circa il 10% della sua autonomia residua);
- ② lunghi periodi di stazionamento senza utilizzo;
- ③ lunghi periodi di stazionamento su base di ricarica in tensione anche se la lampada risulta carica;
- ④ l'utilizzo di accessori non originali per la ricarica;

⑤ l'esposizione del prodotto a temperature molto alte o molto fredde. Quando le lampade non si ricaricano più o l'autonomia dopo la ricarica risulta molto ridotta, le batterie devono essere sostituite. I ricambi delle lampade ricaricabili Zafferano sono disponibili a catalogo e identificati con apposito codice. La garanzia sulle batterie è valida solo per difetti di fabbricazione, che si possono verificare dopo il primo utilizzo.



All rechargeable batteries are subject to wear when used. The life of batteries, which can generally be recharged 450 times, may be reduced by certain factors:

- ① incorrect recharging mode (the lamp must be recharged when it is flat: about 10% of its remaining autonomy);
- ② when left unused for a long time;
- ③ when left for a long time on a live recharging base even if the lamp is recharged;
- ④ when non-original accessories are used for recharging;

⑤ when the product is exposed to very high or very low temperatures. When the lamps no longer recharge or their autonomy after recharging is very short, the batteries must be replaced. Spare parts for Zafferano rechargeable lamps can be found in the catalogue and identified by a special code. The warranty for batteries is only valid for manufacturing defects, which may occur after initial use.



Wiederaufladbare Akkus unterliegen durch ihren Gebrauch Verschleiß. Die Lebensdauer der Akkus, deren Standard bei ca. 450 Aufladungen liegt, kann durch bestimmte Faktoren verkürzt werden, z. B.:

- ① falscher Auflademodus (die Lampe sollte aufgeladen werden, wenn sie entladen ist: bei ca. 10 % ihrer verbleibenden Ladung);
- ② langes Lagern ohne Nutzung;
- ③ langes Stehen auf der stromführenden Ladestation, auch wenn die Lampe aufgeladen ist;

④ Verwendung von nicht Original-Ladestationen;
⑤ das Produkt sehr hohen oder sehr kalten Temperaturen auszusetzen. Wenn sich die Lampen nicht mehr aufladen lassen oder die Autonomie nach dem Aufladen stark reduziert ist, müssen die Akkus ersetzt werden. Ersatzteile für Zafferano-Akkuleuchten sind im Katalog erhältlich und mit dem entsprechenden Code gekennzeichnet. Die Garantie auf die Akkus gilt nur bei Produktionsfehlern, die nach dem ersten Gebrauch auftreten können.



Les batteries rechargeables sont sujettes à l'usure à la suite de leur utilisation. La durée de vie des batteries, dont le standard est d'environ 450 cycles de charge, peut être réduite par certains facteurs comme:

- ① une modalité de charge incorrecte (la lampe doit être rechargée lorsqu'elle est déchargée: environ 10% de son autonomie résiduelle);
- ② de longues périodes de pause sans utilisation;
- ③ de longues périodes de pause sur la station de charge sous tension, même si la lampe est rechargée;
- ④ l'utilisation d'accessoires non originaux pour la

charge;
⑤ l'exposition du produit à des températures très élevées ou très basses. Les batteries doivent être remplacées lorsque les lampes ne se rechargent plus ou bien lorsque l'autonomie est très réduite après le cycle de charge. Les pièces de rechange des lampes rechargeables Zafferano sont disponibles dans le catalogue et identifiées par un code spécifique. La garantie sur les batteries est valable uniquement pour les défauts de fabrication constatés après leur première utilisation.



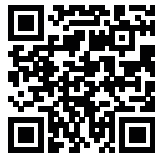
Las baterías recargables, con su uso, están sujetas a desgaste. La vida de las baterías, cuya duración es de unas 450 recargas, puede verse reducida por factores tales como:

- ① una modalidad de carga incorrecta (la lámpara se recarga cuando está descargada: aproximadamente el 10% de su autonomía restante);
- ② periodos prolongados sin usarla;
- ③ periodos prolongados colocada en la base de carga en tensión, incluso si la lámpara resulta estar cargada;
- ④ el uso de accesorios no originales para la carga;

⑤ la exposición del producto a temperaturas muy altas o muy bajas. Cuando las lámparas ya no se recargan o la autonomía después de la recarga resulta verse muy reducida, las baterías deben ser sustituidas. Los recambios de las lámparas recargables Zafferano están disponibles en el catálogo e identificados con el código correspondiente. La garantía de las baterías sólo es válida en caso de defectos de fabricación que puedan ocurrir después del primer uso.

zafferano

LAMPES-À-PORTER



Zafferano srl

Viale dell'Industria, 26
31055 - Quinto di Treviso - Italia
T +39 0422 470507
F +39 0422 470400
sales@ailatilight.com
www.zafferanoitalia.com